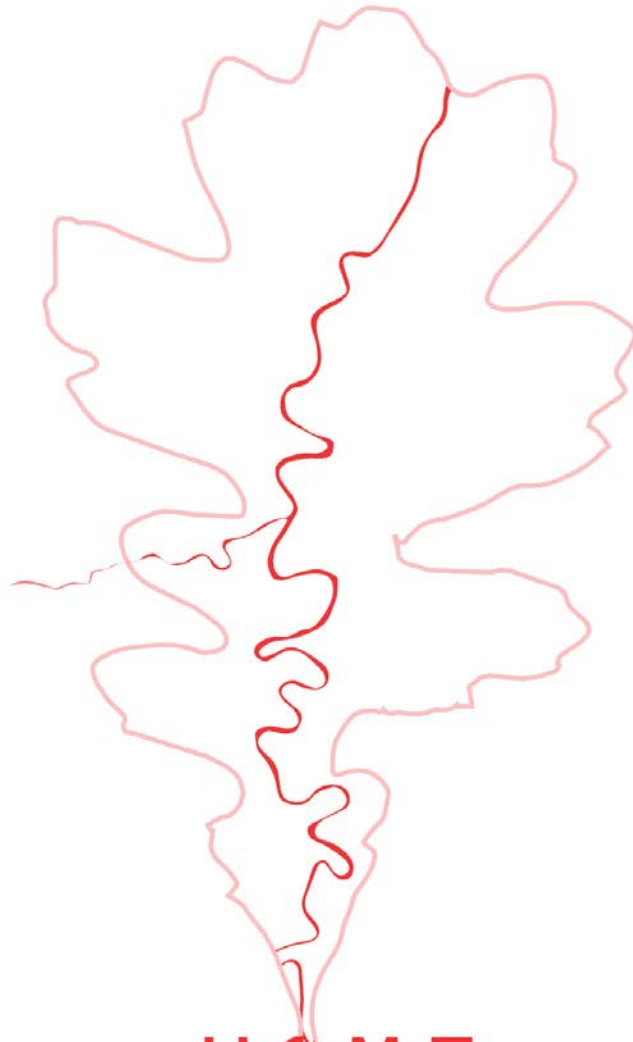




CSLA Congress
AAPC Congrès

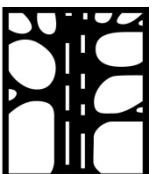
Provisional Program |
Programme provisoire



HOME
LOCALLY INSPIRED
CSLA-MALA CONGRESS 2016 CONGRÈS AAPC-MALA
UN CHEZ-SOI
D'INSPIRATION LOCALE

June 23-25 juin 2016

Fort Garry Hotel and Conference Centre



MALA MANITOBA ASSOCIATION OF
LANDSCAPE ARCHITECTS



©2016 Landscape Structures Inc.

Music is Joy

Rhapsody™ Outdoor Musical Instruments will enhance any environment with both visual and aural aesthetics.

This superior collection of chimes, metallophones and drums welcome polished musicians and musical newbies alike to explore the power of rhythm, experience subtle shifts in tone, and discover the many ways individual sounds can be creatively combined. Playful yet elegant, they are easily incorporated into the design of any environment.

Create your own concert hall at playlsi.com/rhapsody.



866.422.4828
604.294.4224 Burnaby
250.575.1175 Kelowna
habitat-systems.com



800.889.4305 • 204.632.7000
pru.ca



A.B.C. Recreation Ltd.
1.800.267.5753
abcrecreation.com

Our sponsors

Nos commanditaires

Partner

partenaire



Principal

principal



Associate

associé

landscapeforms®

ARCHITECTURE | 49



barkman™

STREETLIFE®



-Equinox



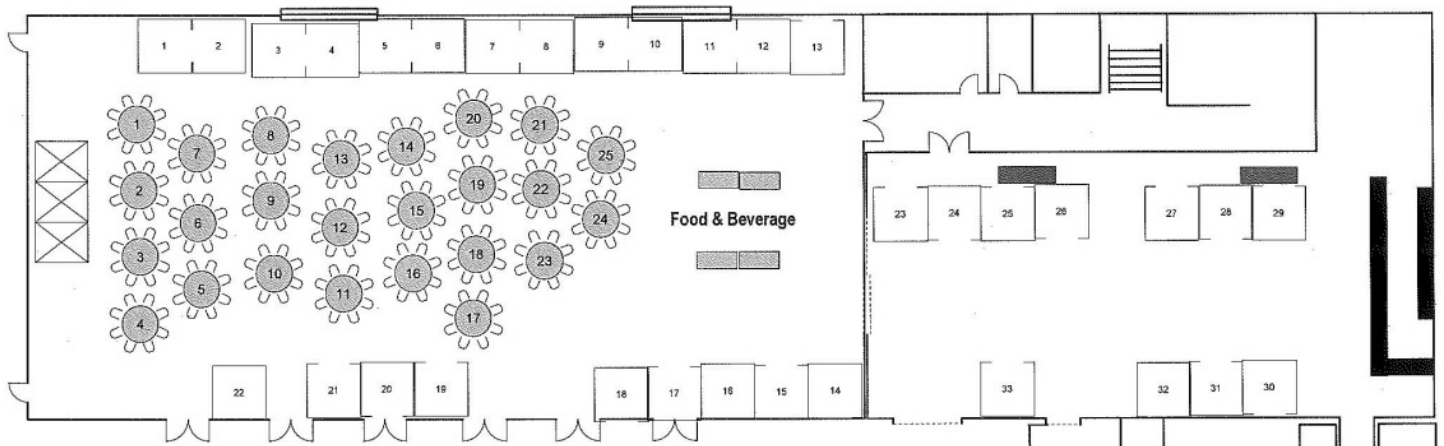


landscapeforms®



STREETLIFE®





- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Earthscape | 18. Landscape Forms |
| 2. Blu Imp | 19. Hauser Site Furniture |
| 3. Simtek Fence | 20. Landscape Structures |
| 4. PlayQuest Recreation | 21. State Industries |
| 5. Park Works | 22. Deep Root |
| 6. Mumby Insurance | 23. Maglin |
| 7. Henderson Recreation | 24. Lumenpulse |
| 8. Nilex | 25. Alsip's |
| 9-10. Equiparc | 26. Omega II |
| 11. Lumca | 27. Frost Products |
| 12-13. Park 'n Play | 28. Wishbone Site Furnishing |
| 14-15. Equinox Environmental Products | 29. Naylor Association Solutions |
| 16. Waterplay Solutions Corp | 30. Upper Canada Forest Products |
| 17. Vortex Aquatic Structures | 31. Whitacre Greer |
| | 32. Dynamo |
| | 33. Streetlife |

Information

Meals - Registered delegates will be provided with breakfast, lunch and refreshment breaks on Friday and Saturday. A reception is offered on Thursday evening and is included in the registration fee.

Tours - All tours will meet in the lobby of the Fort Garry Hotel 15 minutes prior to the tour's start time.

WiFi - Please use your room code to access WiFi service on the conference floor.

Theme

Home: Locally Inspired

Bringing the focus back to the local, this Congress will ask individuals to contemplate the influences of our work as landscape architects and its effects on the communities that we serve in order to improve all of our lives. How do we design/build our home for ourselves or for others? At what scale do we perceive our home and our community, and what influences it? What does it mean to call a place our home?



OGDEN

Ogden offers flexible curved or circular bench options to configure a style that you visualize. Available in a variety of radii, various seat materials and leg options for you to design your individual creation.

Renseignements

Repas - Les délégués inscrits auront droit pendant le vendredi et samedi au petit-déjeuner, le dîner et aux pauses-café. De plus, le prix d'inscription comprend une réception le jeudi soir.

Visites guidées - Le point de départ de toutes les visites guidées sera le foyer du Fort Garry Hotel 15 minutes avant l'heure prévue.

WiFi - Veuillez utiliser le code d'accès de votre chambre d'hôtel pour accéder le service.

Thème

Un chez-soi d'inspiration locale

D'une perspective locale, on demandera à des particuliers de réfléchir aux influences de notre travail, en tant qu'architectes paysagistes, et à sa capacité d'améliorer la vie des citoyens. Aussi, à la façon d'aménager ou de construire nos maisons et celles des autres. À leur perception de leur maison et de leur collectivité et ce qui influence cette perception. Et ce que signifie définir un endroit comme chez soi.



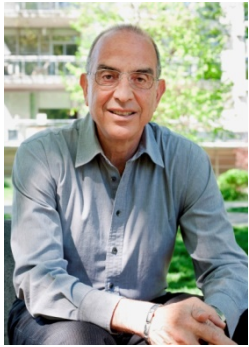
LIGHTING

landscapeforms®

Please visit us at Booth #18.
To contact your local
Landscape Forms Representative,
call 1.800.430.6209 or email us at
specify@landscapeforms.com

Keynote Speaker

Ken Greenberg



Ken Greenberg

Mr. Greenberg is an urban designer, teacher, writer, former Director of Urban Design and Architecture for the City of Toronto and Principal of Greenberg Consultants. For over four decades he has played a pivotal role on public and private assignments in urban settings throughout North America and Europe, focusing on the rejuvenation of downtowns, waterfronts, neighborhoods and on campus master planning, regional growth management, and new community planning. Cities as

diverse as Toronto, Hartford, Amsterdam, New York, Boston, Montréal, Ottawa, Edmonton, Calgary, St. Louis, Washington DC, Paris, Detroit, Saint Paul and San Juan Puerto Rico have benefited from his advocacy and passion for restoring the vitality, relevance and sustainability of the public realm in urban life. In each city, with each project, his strategic, consensus-building approach has led to coordinated planning and a renewed focus on urban design.

He is the recipient of the 2010 American Institute of Architects Thomas Jefferson Award for Public Design Excellence and the 2014 Sustainable Buildings Canada Lifetime Achievement Award. Involved in many grass roots and community initiatives he is a Board Member of Park People, a non-profit dedicated to the improvement of Toronto's parks. He currently teaches at the University of Toronto where he is an Adjunct Professor in the John H. Daniels Faculty of Architecture, Landscape and Design. He is also a co-founder and a Visiting Scholar at the new City Building Institute at Ryerson University in Toronto. A frequent writer for periodicals, he is the author of *Walking Home: the Life and Lessons of a City Builder* published by Random House.

Friday, June 24th at 11 a.m. in the Grand Ballroom

Conférencier d'honneur

Ken Greenberg

M. Greenberg est urbaniste, professeur, auteur, associé principal du cabinet Greenberg Consultants et ancien directeur du Service de design urbain et d'architecture de la Ville de Toronto. Depuis plus de quarante ans, il joue un rôle déterminant dans le cadre de mandats publics et privés en milieux urbains partout en Amérique du Nord et en Europe. Il œuvre principalement à la revitalisation de centres villes, de secteurs riverains et de quartiers, ainsi qu'à la conception de plans directeurs pour des campus, à la gestion de la croissance régionale et à l'aménagement de nouveaux quartiers. Des villes aussi diversifiées que Toronto, Hartford, Amsterdam, New York, Boston, Montréal, Ottawa, Edmonton, Calgary, Saint-Louis, Washington D.C., Paris, Détroit, Saint Paul et San Juan (Puerto Rico) ont bénéficié de son engagement et de sa passion pour restaurer la vitalité, la pertinence et la durabilité du domaine public dans la vie urbaine. Dans chaque ville et pour chaque projet, son approche stratégique et consensuelle s'est traduite par des planifications coordonnées et une attention renouvelée au design urbain.

Il a reçu le Prix Thomas Jefferson de l'American Institute of Architects pour son excellence en design public en 2010 et le Prix Sustainable Buildings Canada pour l'ensemble de son œuvre en 2014. Engagé dans de nombreuses initiatives populaires et communautaires, il est membre du conseil d'administration de People Park, un organisme à but non lucratif voué à l'amélioration des parcs de Toronto. Il enseigne actuellement à l'Université de Toronto comme professeur auxiliaire à la Faculté d'architecture, de paysage et de design John H. Daniels de l'Université de Toronto. Il est également cofondateur et chercheur invité au nouveau City Building Institute de l'Université Ryerson de Toronto. Souvent invité à écrire des articles pour des périodiques, il est l'auteur de *Walking Home: the Life and Lessons of a City Builder* publié chez Random House.

Vendredi le 24 juin à 11h au Grand Ballroom

Special Events

Fellows Investiture Ceremony and Awards Gala

The 2016 CSLA College of Fellows Investiture Ceremony and Awards Gala will begin at 5:30 p.m. with the College of Fellows investiture ceremony, followed by a reception at 6:15 p.m. and dinner at 7 p.m., when the CSLA Recognition Awards and Awards of Excellence will be awarded.

Note that all delegates are invited to the investiture ceremony and the reception. However, a ticket is required for the gala dinner. *This event is black tie.*

* *Ticketed event.*

Tickets

Gala tickets may be purchased at the time of registration, online at <http://www.csla-aapc.ca/events/additional-payment-portal> or on-site using a credit card. Please visit the Registration Desk for more information. Tickets are printed on your badge.

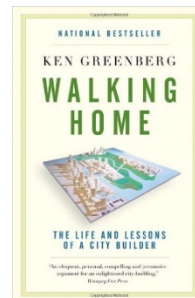
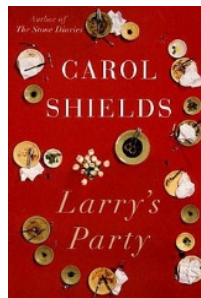
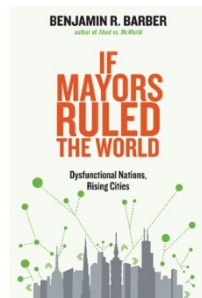
Saturday, 25 June 2016 at 5:30 p.m. in the Concert Hall

Book Club

The inaugural CSLA Book Club will be held during the 2016 CSLA Congress in Winnipeg. The books selected are all related to the Congress theme, which is *Home: Locally Inspired*. The Book Club will meet over drinks in the Palm Lounge. The books are:

1. [*Walking Home: The Life and Lessons of a City Builder*](#) by Ken Greenberg (ISBN: 978-0-307-35815-8)
2. [*Larry's Party*](#) by Carole Shields (ISBN: 0-679-30877-6)
3. [*If Mayors Ruled the World: Dysfunctional Nations, Rising Cities*](#) by Benjamin Barber (ISBN: 978-0300164671)

Friday, June 24th, 2016 at 4:30 p.m. in the Palm Lounge (lobby of the Fort Garry Hotel)



Événements spéciaux

Cérémonie d'intronisation des Associés et gala des prix

La cérémonie d'intronisation des associés et le gala des prix 2016 débiteront à 17h30, quand les nouveaux Associés seront intronisés à l'Ordre des associés. La cérémonie sera suivie d'une réception à 18h15 et un souper-gala à 19h. Les gagnants des Prix d'excellence et des Prix de reconnaissance AAPC seront honorés lors du souper gala. Notez bien que tous les délégués sont invités à la cérémonie d'intronisation et à la réception. Cependant, un billet est requis pour le souper-gala. *Une tenue formelle est demandée.*

* *Billet requis.*

Billets

Les billets pour le gala peuvent être achetés lors de l'inscription, en ligne au <http://www.aapc-csla.ca/events/achat-de-billets-additionnels> ou bien lors du Congrès, avec une carte de crédit au bureau d'inscription. Les billets achetés lors de l'achat de l'inscription au Congrès sont imprimés sur votre badge.

Samedi, le 25 juin 2016 à 17h30 au Concert Hall

Club de lecture

Le premier Club de lecture de l'AAPC aura lieu durant le Congrès 2016 à Winnipeg. Les livres qui seront discutés sont tous associés au thème du Congrès « Un chez-soi d'inspiration locale ». Le Club de lecture se réunira autour d'un verre dans le salon Palm. Voici les livres en vedette:

1. [*Walking Home: The Life and Lessons of a City Builder*](#), Ken Greenberg (ISBN: 978-0-307-35815-8)
2. [*Larry's Party*](#), Carole Shields (ISBN: 0-679-30877-6)
3. [*If Mayors Ruled the World: Dysfunctional Nations, Rising Cities*](#), Benjamin Barber (ISBN: 978-0300164671)

Vendredi le 24 juin 2016 à 16h30 dans le Salon Palm (foyer de l'Hôtel Fort Garry)

Advocacy Summit

Sommet de la promotion de la profession

The *CSLA's Advocacy Task Force* would like to invite you to the CSLA's 2016 Advocacy Summit. The goals of the Advocacy Summit are to advance the discussion on our common advocacy and promotion goals, to share best practices and common initiatives and craft common advocacy messages. This session would be of interest to:

- o Component association Board members
- o Members of component promotion, advocacy, marketing or communications committees, and
- o Anyone interested in promoting the profession of landscape architecture.

Thursday, June 23rd, 2016, 1-4 p.m. in the Assiniboine B Room

Le Comité de promotion de l'AAPC vous invite au Sommet de la promotion de la profession. Les objectifs du sommet sont de discuter nos objectifs de promotion communs, partager les initiatives communes et les meilleures pratiques de chacun et rédiger des messages de promotion communs. Ce sommet serait intéressant aux suivants :

- o membres de CA des associations constituantes
- o membres de comités de promotion, communications ou marketing des associations constituantes
- o tous ceux ou celles qui s'intéressent à la promotion de la profession d'architecture de paysage.

Jeudi le 23 juin 2016 de 13h à 16h dans la salle Assiniboine B

10 x 20 x 20

The 10 x 20 x 20 brings together the local design community at the Winnipeg Art Gallery to share ideas, projects and design in a social setting. The objective of this event is to attract a diverse audience for a wild, entertaining and thought-provoking experience. The format for the forum is: 10 presenters, each presenting 20 slides lasting 20 seconds each. The total presentation time for each presenter is 6 minutes and 40 seconds.

Thursday, June 23rd, 2016, 7-9 p.m., Winnipeg Art Gallery

10 x 20 x 20

L'événement 10 x 20 x 20 rassemble au Winnipeg Art Gallery les membres de la communauté du design pour partager des idées et projets de design dans une atmosphère sociale. L'objectif de l'événement est de réunir un auditoire qui contribuera à une soirée de nouvelles idées incroyables. Le format de la soirée : 10 présentations de 20 diapos qui dureront 20 secondes. Chaque présentation dure alors 6 minutes et 40 secondes.

Jeudi, le 23 juin 2016 de 19h à 21h, Winnipeg Art Gallery

Sponsored by | Commandité par :



ARCHITECTURE | 49

Winnipeg Social



A Manitoban tradition, “socials” originated in small communities across the province where the community would assemble in the local hall to dance, raise a glass and raise funds in a fun and “social” way. The

CSLA Congress “Social” will be held in a beautiful setting atop the Assiniboine River on the historic rail bridge. The “Social” will feature a selection of landscape photographs drawn from the Canadian Landscape Charter. * *Ticketed event.*

All funds from this event will go to the Landscape Architecture Canada Foundation. Learn more about the LACF at www.lacf.ca

Tickets

Social tickets may be purchased at the time of registration, online at <http://www.csla-aapc.ca/events/additional-payment-portal> or on-site using a credit card. Please visit the Registration Desk for more information. Tickets are printed on your badge.

Friday, June 24th, 2016, 7:30 p.m. onwards (Assiniboine River Rail Bridge)

Le «social » de Winnipeg

L'origine du « social » se trouve dans les petites communautés manitobaines, quand les citoyens se réunissaient dans un hall pour danser, prendre un verre, et lever des fonds tout en s'amusant avec leurs voisins. Le « social » du Congrès AAPC aura lieu sur le pont piéton historique de la rivière Assiniboine. En vedette au « social » - un encan d'œuvres tirées de la Charte canadienne du paysage. * *Billet requis.*

Tous les fonds ramassés depuis cet événement seront versés à la Fondation de l'architecture du paysage du Canada. En apprendre plus au www.fapc.ca

Billets

Les billets pour le social peuvent être achetés lors de l'inscription, en ligne au <http://www.aapc-csla.ca/events/achat-de-billets-additionnels> ou bien lors du Congrès, avec une carte de crédit au bureau d'inscription. Les billets achetés lors de l'achat de l'inscription au Congrès sont imprimés sur votre badge.

Vendredi le 24 juin 2016 à 19h30 en avant (Pont piéton de la rivière Assiniboine)

Stantec is proud to be a sponsor of the 2016 CSLA Congress

Town of Riverton Pedestrian Bridge

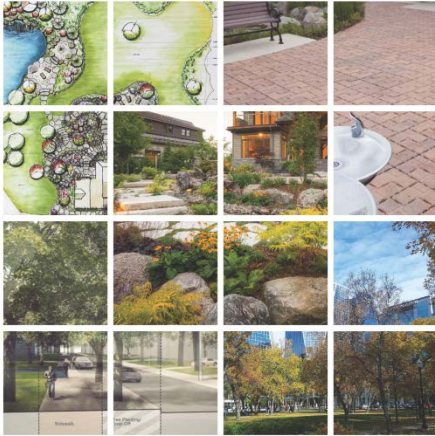


Design with community in mind

stantec.com

CANADIAN LANDSCAPE STANDARD

first edition



The Canadian Landscape Standard (First Edition)

The CSLA, the Canadian Nursery Landscape Association and the Steering Committee of the Canadian Landscape Standard are pleased to invite you to the launch of the first edition of the Canadian Landscape Standard.

When: Thursday, June 23rd at 5 p.m.

Where: Concert Hall, Fort Garry Hotel, Winnipeg

Based on the highly successful British Columbia Landscape Standard, the CLS is a single, authoritative resource for landscape construction projects across Canada. For the first time, there is a national guideline to set the standard of landscape work in every province across the country.

To order the CLS, visit www.csla-aapc.ca/standard



La Norme canadienne du paysage (première édition)

L'AAPC, l'Association des pépiniéristes et des paysagistes ainsi que le Comité de direction de la Norme canadienne du paysage vous invite au lancement de la première édition de la Norme canadienne du paysage.



Quand? Le jeudi 23 juin à 17h

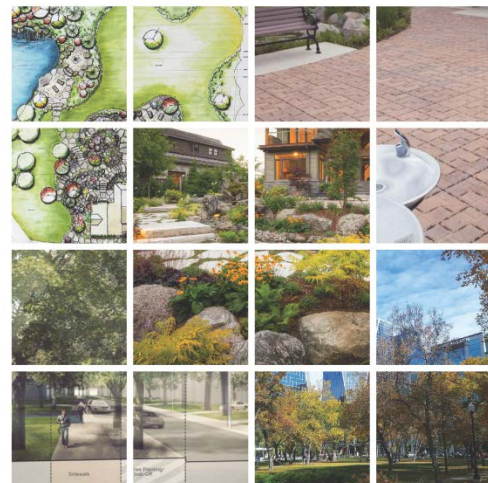
Où? Concert Hall, Hôtel Fort Garry, Winnipeg

Fondée sur la *British Columbia Landscape Standard*, norme largement acceptée et déjà en vigueur en C.-B., la NCP entend être une ressource unique faisant autorité pour les projets d'aménagement paysager dans tout le Canada. Pour la première fois, des lignes directrices nationales définissent une norme pour encadrer les travaux d'aménagement paysager dans toutes les provinces du pays.

Pour commander la NCP : www.csla-aapc.ca/norme

NORME CANADIENNE DU PAYSAGE

la première édition



Agenda

L'horaire

Wednesday, June 22nd, 2016

le mercredi 22 juin 2016

CSLA Board of Directors Meeting Réunion du CA de l'AAPC	8-5 8h à 17h	Salle Gateway Room
Landscape Architecture Accreditation Meeting	8-5 8h à 17h	Salle LaVerendrye Room

Thursday, June 23rd, 2016

le jeudi 23 juin 2016

Landscape Architecture Accreditation Meeting	8-5 8h à 17h	Salle LaVerendrye Room
Component President's Roundtable Meeting and Workshop Réunion et atelier des président(e)s des associations constituante	8-12 8h à 12h	Salle Assiniboine B Room
o 8-9 :45 8h à 9h45: Meeting réunion		
o 9 :45-10 9h45 à 10h: Break pause		
o 10-12 10h à 12h: Workshop on Board Governance by Alan Goddard Atelier sur la gouvernance des conseils d'administration offerte par Alan Goddard		
TOURS VISITES GUIDÉES :		
o <i>Manitoba Boardwalking / Passerelles manitobaines</i>	9-4 9h à 16h	Lobby
o <i>Winnipeg Neighbourhood Tour / Visite des quartiers de Winnipeg</i>	1-4 13h à 16h	Lobby
Advocacy Summit Sommet : promotion de la profession	1-4 13h à 16h	Salle Assiniboine B Room
Landscape Canada Architecture Foundation Board Meeting Meeting Réunion du CA de la Fondation d'architecture de paysage	3 -5 15h à 17h	Salon C
CHARRETTE SITE PRE-VISIT VISITE AU SITE DE LA CHARRETTE	4 - 5 16h à 17h	Lobby
Welcome Cocktail and Launch of the Canadian Landscape Standard Cocktail de bienvenue et lancement de la Norme canadienne du paysage	5-7 17h à 19h	Concert Hall
Sponsored by : Commandité par :		
Registration Desk Open Bureau d'inscription ouvert	4-7 16h à 19h	Concert Hall
10x20x20 (open to the public ouvert au public)	7-9 19h à 21h	Winnipeg Art Gallery

ARCHITECTURE | 49

Friday, June 24th, 2016

le vendredi 24 juin 2016

Cool Gardens Morning Run (5k maximum)	6:45-7:30 6h45 à 7h30	Lobby
Registration Desk Open Bureau d'inscription ouvert	8-5 8h à 17h	Grand Ballroom
Welcome Breakfast Petit-déjeuner de bienvenue	7-8 7h à 8h	Grand Ballroom
Sponsored by : / Commandité par : Maglin Site Furniture		
		
CSLA Annual General Meeting Assemblée générale annuelle de l'AAPC	8-10 :30 8h à 10h30	Grand Ballroom
Break Pause-café	10:30-10:45 10h30 à 10h45	Grand Ballroom

Sponsored by : Commandité par : Streetlife

STREETLIFE®

Welcome by CSLA President, Congress Chair and MALA President | Allocution de bienvenue: président de l'AAPC, président du Congrès et président, MALA

10:45-11 | 10h45 à 11h

Grand Ballroom

Keynote Speaker | Conférencier d'honneur : **Ken Greenberg**

11-12 | 11h à 12h

Grand Ballroom

Sponsored by : / Commandité par : Landscape Structures Inc.



Lunch | Dîner

12-1 | 12h à 13h

Grand Ballroom

Sponsored by : / Commandité par : Waterplay Solutions Corp.



Exhibitors Set-Up | Salon des exposants : installation

12-6 | 12h à 18h

Grand Ballroom

Educational Sessions | séances éducatives

1-2 | 13h à 14h

(pick one | en choisir une)

a) *Virginia Burt - Finding Voice: An Examination of What Makes "Home"*

Salle Assiniboine A Room

b) *Grant Fahlgren - The Next Seven Generations: The Role of Traditional Ecological Knowledge in Landscape Architecture*

Salle Assiniboine B Room

c) *Anna Thurmayr - Winnipeg: A Home that Grows on You*

Salle Selkirk Room

Educational Sessions | séances éducatives

2-3 | 14h à 15h

(pick one | en choisir une)

a) *Cynthia Girling, Margot Long, Kejia Zheng - Can we create home? Evaluating livability and sense of place in a new community*

Salle Assiniboine A Room

b) *Chris Grosset - Landscape Architecture Perspectives to Indigenous Cultural Landscapes*

Salle Assiniboine B Room

c) *Dennis Meyer, Johanna Schorr, Jim McDonough - Healthy Animal Homes Make Healthy Human Homes*

Salle Selkirk Room

Break | Pause-café

3-3:15 | 15h à 15h15

Grand Ballroom

Sponsored by : / Commandité par : Upper Canada Forest Products



CHARRETTE

3:15-5:15 | 15h15 à 17h15

Salle Assiniboine A

The Canadian Landscape Charter | La Charte canadienne du paysage

3:15-5:15 | 15h15 à 17h15

Salle Assiniboine B

L|P Editorial Board Meeting | Réunion du comité éditorial L|P

3:15-5:15 | 15h15 à 17h15

Salle Selkirk Room

TOURS | VISITES GUIDÉES :

o *The Forks / La Fourche*

3:15-5:15 | 15h15 à 17h15

Lobby

o *Canadian Museum for Human Rights: Discover the Building Tour | Musée canadien des droits de la personne : visite de l'édifice*

3:15-5:15 | 15h15 à 17h15

Lobby

○ <i>Legislative Hermetic Tour / Visite du Palais législatif... et de ses secrets hermétiques!</i>	3:15-5:15 15h15 à 17h15	Lobby
Congress Book Club Club de lecture du Congrès	4:30-6 16h30 à 18h	Palm Lounge, Lobby
Winnipeg Social Soirée Winnipeg (open to the public ouvert au public)	6:30 - 11 18h30 à 23h	Assiniboine River Rail Bridge Pont piéton de la rivière Assiniboine
		<i>Ticketed event / billet requis.</i>

Saturday, June 25th, 2016

le samedi 26 juin 2016

Cool Gardens Morning Run	7-7:45 7h à 7h45	Lobby
Upper Fort Garry Yoga (sign up at the registration desk) Yoga Upper Fort Garry (svp vous inscrire au bureau d'inscription)	7-7:45 7h à 7h45	Lobby
LACF Annual Members' Meeting Réunion annuelle des membres de la FAPC	7-8:45 7 à 8h45	Salle Assiniboine A Room
Registration Desk Open Bureau d'inscription ouvert	8-5 8h à 17h	Grand Ballroom
Breakfast Petit-déjeuner	8-8 :45 8h à 8h45	Grand Ballroom

Sponsored by : / Commandité par : Landscape Forms

landscapeforms®

Trade Show Salon des exposants (open to the public ouvert au public)	8-4 8h à 16h	Grand Ballroom
Educational Sessions séances éducatives (pick one en choisir une)	9-10 9h à 10h	
<i>a) Alan Tate - Distance Learning</i>		<i>Salle Assiniboine A Room</i>
<i>b) Charles Sands - Landscape Design in Ulaanbaatar: Negotiating a Nomadic Perception of Landscape in a Sedentary Environment</i>		<i>Salle Assiniboine B Room</i>
<i>c) Jim Vafiades - They Just Keep Coming Back! - Putting the "Genius Loci" Back Into Urban Spaces</i>		<i>Salle Selkirk Room</i>
Break Pause-café	10-10:30 10h à 10h30	Grand Ballroom

Sponsored by : / Commandité par : Barkman

barkman™

Educational Sessions séances éducatives (pick one en choisir une)	10:30-11:30 10h30 à 11h30	
<i>a) David Waverman & Meaghan Rivard - Heritage Neighbourhoods: Lessons Learned in Urban Form</i>		<i>Salle Assiniboine A Room</i>
<i>b) Glen Manning & Lynne Skromeda - Music and Memory - The Winnipeg Folk Festival Site Redevelopment</i>		<i>Salle Assiniboine B Room</i>
<i>c) Carol Craig - Standards: The Devil is in the details</i>		<i>Salle Selkirk Room</i>

Trade Show Visit and Lunch Visite au Salon des exposants et dîner	11:30-1 11h30 à 13h	Grand Ballroom
---	-----------------------	----------------

Sponsored by : / Commandité par : Equinox Environmental Services Inc.

-Equinox

Educational Sessions séances éducatives	1-2 13h à 14h	
---	-----------------	--

(pick one | en choisir une)

a) *Andrew Wilson - Design Competitions and Local Aspirations*

Salle Assiniboine A Room

b) *Cynthia Graham - The History of Home on the Landscape*

Salle Assiniboine B Room

c) *Scott Jordan - Authenticity Through Design - Reconnecting Cities to their Rivers*

Salle Selkirk Room

Educational Sessions | séances éducatives

2-3 | 14h à 15h

(pick one | en choisir une)

a) *Lynnette Postuma - Cottage Country? Experiencing the Lakefront in Downtown Toronto*

Salle Assiniboine A Room

b) *Dietmar Straub - The Geometry of Happiness*

Salle Assiniboine B Room

c) *Alexander Waffle - Urban Agricultural Hot Spots: Diversifying Locally-Produced Food*

Salle Selkirk Room

Break | Pause-café

3-3:15 | 15h à 15h15

Grand Ballroom

Sponsored by: / Commandité par: Trystan Site Furnishings



Custom Manufacturer
Of Site Furnishings

TRYSTAN

A Division of Data Industries Limited

Speed-Mentoring for Emerging Professionals and Students |
Atelier de développement des habiletés pour étudiants

3:15-5:15 | 15h15 à 17h15

Salle Assiniboine A

College of Fellows Meeting | Réunion de l'Ordre des associés

3:15-5 | 15h15 à 17h

Salle Selkirk Room

TOURS | VISITES GUIDÉES :

- o Canadian Museum for Human Rights: The Spirit Mikinak-Keya Tour | Musée canadien des droits de la personne : *Visite de l'esprit Mikinak-Keya*
- o The Forks | La Fourche
- o Assiniboine Park Walking Tour | Balade à pied au parc Assiniboine
- o Downtown Bike Tour | Randonnée cycliste dans le centre-ville

3:15-5:15 | 15h15 à 17h15

Lobby

3:15-5:15 | 15h15 à 17h15

Lobby

3:15-5:15 | 15h15 à 17h15

Lobby

3:15-5:15 | 15h15 à 17h15

Lobby

College of Fellows Investiture Ceremony (all delegates welcomed) |
Cérémonie d'intronisation de l'Ordre des associés (tous le délégués sont invités)

5:30-6:15 | 17h30 à 18h15

Concert Hall

Reception | Réception

6:15-7 | 18h15 à 19h

Concert Hall

Sponsored by: / Commandité par: Stantec Consulting



Awards Gala (black tie) | Gala des prix (tenue formelle)

7 ONWARDS | 19h EN AVANT

Crystal Ballroom

Sponsored by: / Commandité par: Victor Stanley

Ticketed event / billet requis.



Create a timeless moment.®

Presentation Abstracts (listed alphabetically by presenter)

Résumés des présentations (par ordre alphabétique selon l'auteur)

Virginia Burt - Finding Voice: An Examination of What Makes "Home"

To build authenticity, we strive to ensure our work reflects the stories of our client--whether individuals, organizations or communities--as well as the underlying ecology and culture of the site. Through examination of three award-winning projects gain insight into the conceptual processes and techniques used to understand clients and sites at various scales in order to create environments that support physical, mental, emotional, and spiritual wellbeing.

Pour maintenir l'authenticité, nous veillons à ce que notre travail reflète les récits de nos clients – qu'il s'agisse de particuliers, d'organismes ou de collectivités – ainsi que l'écologie et la culture du lieu. L'examen de trois projets primés va nous permettre de saisir les processus conceptuels et techniques utilisés afin de mieux comprendre les clients et les lieux, à différentes échelles, en vue de créer des milieux qui favorisent le bien-être physique, mental, émotionnel et spirituel.

Carol Craig - Standards: The Devil is in the details

Every community deserves to have a unique sense of place. Are standards helping or hindering this goal?

Chaque collectivité mérite d'avoir un sentiment d'appartenance propre à elle. Les normes aident-elles ou nuisent-elles à cet objectif?

Grant Fahlgren - The Next Seven Generations: The Role of Traditional Ecological Knowledge in Landscape Architecture

Through millennia of engagement with local environments First Nations developed traditional ecological knowledge- a set of methods and practices, passed down generation to generation, that allowed for adaptation to environmental change. Unique conditions within Canada can nurture a relationship between designers and holders of traditional ecological knowledge based on a common goal of reconciling the needs of the present with those of future generations.

Sensibilisées depuis des millénaires à leur environnement, les Premières nations ont développé un savoir écologique traditionnel – un ensemble de méthodes et de pratiques transmises de génération en génération qui leur a permis de s'adapter aux changements environnementaux. La réalité canadienne unique est propice à une relation entre les concepteurs et les détenteurs du savoir écologique traditionnel qui se fonderait sur un objectif commun visant à concilier les besoins du présent avec ceux des générations futures.

Cynthia Girling, Margot Long, Kejia Zheng- Can we create home? Evaluating livability and sense of place in a new community

Can We Create Home? Evaluating livability and sense of place in a new community: The public realm, including streets, squares, and parks plays an important role in establishing neighbourhood livability, a sense of place and "home" for residents. This presentation reports on a post occupancy study of the Olympic Village in Vancouver evaluating if and how the public realm achieved its goals to create a strong sense of place and a home for its new residents.

Pouvons-nous créer un milieu de vie? Lorsque l'on évalue l'habitabilité d'une nouvelle collectivité et le sentiment d'appartenance de ses habitants, le domaine public, notamment les rues, les places et les parcs, joue un rôle important dans l'établissement d'un quartier vivable, d'un sentiment d'appartenance et d'un « chez soi » pour ses résidents. Cette présentation fait état d'une étude réalisée après l'occupation du village olympique à Vancouver. On y évalue la façon dont le domaine public a atteint ses objectifs de créer un fort sentiment d'appartenance et un milieu de vie pour ses nouveaux résidents.

Cynthia Graham - The History of Home on the Landscape

Sometimes seen as a “barrier” to development, archaeology has the potential to expand our knowledge of a place and when embraced, can lead to a very culturally rich design. This talk will be an exploration of case studies related to a municipal landscape architect’s journey with archaeological studies during park and trail development in Hamilton Ontario.

Parfois considérée comme un obstacle au développement, l’archéologie a le potentiel d’élargir les connaissances que nous avons d’un lieu. Bien intégrées, elles peuvent se traduire par une conception culturelle très riche. Au cours de cette conférence, nous nous pencherons sur le cas d’un architecte paysagiste municipal et de sa rencontre avec l’archéologie lors de l’aménagement de parcs et de sentiers à Hamilton en Ontario.

Chris Grosset - Landscape Architecture Perspectives to Indigenous Cultural Landscapes

Truth and Reconciliation is a process that must include Landscape Architects working with Indigenous Canadians as participants for positive change. Susan Buggery and Chris Grosset began a discussion in 2014 on professional responsibility by thinking critically about the perspectives we bring to our work, and this presentation seeks to continue the discussion.

L’initiative *Vérité et réconciliation* est un processus qui doit inclure les architectes paysagistes afin qu’ils travaillent auprès des Autochtones canadiens à titre de participants à un changement positif. En 2014, Susan Buggery et Chris Grosset ont entamé le dialogue sur notre responsabilité professionnelle par une réflexion critique sur les perspectives que nous apportons à notre travail. Dans l’optique d’une poursuite de ces réflexions, cette présentation en est le prolongement.

Scott Jordan - Authenticity Through Design – Reconnecting Cities to their Rivers

This session will explore the Civitas design process and strategies used to develop authenticity and a sense of “home” for residents in two of Civitas’ river-based projects in Canada; St. Patrick’s Island in Calgary and the Thames River in London. The presentation will explore the commonalities and differences that have resulted in unique and authentic designs for two distinct Canadian cities.

Au cours de cette séance, nous examinerons le processus de conception et les stratégies utilisés par Civitas pour créer l’authenticité et un sentiment d’appartenance chez les résidents de deux projets d’habitation riverains au Canada : l’île Saint-Patrick à Calgary (Alberta) et la rivière Thames à London (Ontario). On y explorera les points communs et les différences entre ces deux projets qui ont abouti à des conceptions uniques et authentiques.

Glen Manning & Lynne Skromeda - Music and Memory – The Winnipeg Folk Festival Site Redevelopment

The Winnipeg Folk Festival, one of the premiere outdoor music festivals in North America, recently completed an ambitious site redevelopment project. The lead designer and client will describe the immersive analysis techniques and the collaborative design and construction process developed to improve the site’s capacity and resilience, while preserving what is for thousands of returning patrons, a kind of annual homecoming.

Le Festival Folk de Winnipeg, l’un des premiers festivals de musique en plein air en Amérique du Nord, a récemment terminé un projet de réaménagement ambitieux de son site. Le concepteur en chef et la cliente décriront les techniques d’analyse immersive et le processus collaboratif de conception et de construction mis au point pour améliorer la capacité du site et veiller à sa résilience, tout en préservant ce qui est pour des milliers d’habités, une sorte de retour annuel aux sources.

Dennis Meyer, Johanna Schorr, Jim McDonough - Healthy Animal Homes Make Healthy Human Homes

This presentation will discuss how Edmonton Valley Zoo and the Assiniboine Park Conservancy are celebrating their provinces’ distinct Canadian experiences with the full range of contributions that landscape architects make to public design. Participants will learn about leading integrated design teams to develop a shared, meaningful story of place that inspires a community to protect its home.

Cette présentation s’intéresse à la façon dont le Edmonton Valley Zoo et l’Assiniboine Park Conservancy témoignent de leurs particularités provinciales au sein du Canada par l’entremise des contributions des architectes paysagistes au design public. L’auditoire va découvrir comment on dirige des équipes de conception intégrées pour créer une histoire significative commune liée aux lieux afin d’inspirer une collectivité à chérir son milieu de vie.

Lynnette Postuma - Cottage Country? Experiencing the Lakefront in Downtown Toronto

Elements of the cottage experience –water, docks, trees and rocks – are re-imagined to create a playful lakefront experience in the new water’s edge promenade in downtown Toronto. This presentation will illustrate how these design elements have created an innovative public space, a stronger ecological edge and a new identity for the city.

Les éléments de ce qu’est l’expérience du « vivre-au-chalet » – l’eau, le quai, les arbres et les rochers – sont ré-imaginés pour créer une expérience riveraine ludique sur la nouvelle promenade riveraine du centre-ville de Toronto. Dans cette présentation, on illustre la façon dont ces éléments de conception ont créé un espace public novateur, une dimension écologique plus forte associée à une nouvelle identité pour la ville.

Charles Sands - Landscape Design in Ulaanbaatar: Negotiating a Nomadic Perception of Landscape in a Sedentary Environment

Mongolia's nomadic herders experience and perceive landscape based on a fundamentally different spatio-temporal model than sedentary cultures. This talk considers the implications of this nomadic landscape perception on the design of urban open space in the capital city, Ulaanbaatar.

L'expérience et la perception du paysage entretenues par les éleveurs nomades de Mongolie reposent sur un modèle spatio-temporel fondamentalement différent de celui des cultures sédentaires. Cet exposé est consacré à la portée de cette perception nomade du paysage sur la conception des espaces urbains ouverts d'Oulan-Bator, la capitale de ce pays.

Alan Tate - Distance Learning

From the Grand Tour in the 17th and 18th centuries to first-hand experience of current built projects, it is argued that "the local" can be more clearly understood by contrast with its binary opposite, "the distant". This applies in education and in practice.

Depuis le « Grand Tour » pratiqué aux 17^e et 18^e siècles, jusqu'à l'expérience directe des projets de construction actuels, on entend souvent dire que le « local » est mieux compris que son jumeau opposé, le « distant ». Et cela se constate aussi bien en éducation que dans l'exercice d'une pratique.

Dietmar Straub - The Geometry of Happiness

This presentation will highlight gardens as an **archetypal conception** of humans trying to coexist with nature and a platform for people's search for happiness. Against the current global challenges of sustainable development, climate change and migrations, the innocent garden indeed plays a key role as a place for welcome and lived integration.

Dans cette présentation, on traitera des jardins vus comme une **conception archétypale** créée par l'être humain qui tente de coexister avec la nature, et également une tribune sur la quête du bonheur. Dans le contexte des défis mondiaux actuels liés au développement durable, aux changements climatiques et aux mouvements de populations, l'innocent jardin joue en effet un rôle clé comme lieu de bon accueil et d'intégration vécue.

Anna Thurmayr - Winnipeg: A Home that Grows on You

This presentation will demonstrate how Winnipeg's outstanding green legacy is deserving of the most ambitious heritage protection. Winnipeg is blessed with the largest urban population of elm trees in North America and still has the chance to proactively engage in safe guarding its irreplaceable woodland.

Dans cette présentation, l'auteure nous montre pourquoi et comment le patrimoine écologique exceptionnel de Winnipeg est digne d'un programme de protection patrimonial ambitieux. Winnipeg a la chance immense d'abriter la plus grande population urbaine d'ormes de l'Amérique du Nord; et la ville peut encore se montrer proactive dans la protection de ces boisés irremplaçables.

Jim Vafiades - They Just Keep Coming Back! – Putting the “Genius Loci” Back Into Urban Spaces

What makes an urban space so inviting that people just keep coming back? How can we create an urban space that will result in this desired effect? This session will explore the fundamental principles that guide the designer to create a successful urban space that captures the “genius loci” and fulfills its purpose and satisfies its users.

Qu'est-ce qui rend un espace urbain si invitant que l'on y revient? Comment créer un espace urbain qui aura cet effet-là? Au cours de cette séance, nous explorerons les principes fondamentaux qui orientent le concepteur résolu à créer un espace urbain réussi qui parviendra à saisir l'esprit du lieu, qui remplit son objectif et qui satisfait ses utilisateurs.

Alexander Waffle - Urban Agricultural Hot Spots: Diversifying Locally-Produced Food

Urbanization causes longer, hotter growing seasons and milder winters; a phenomenon known as the urban heat island. This research investigates the potential for taking advantage of the urban heat island, paired with appropriate urban microclimates, for growing foods that would not grow successfully in the surrounding rural area.

L'urbanisation entraîne des saisons de croissance plus longues et plus chaudes, et des hivers plus doux; le phénomène des îlots thermiques urbains. La présente recherche examine la façon de tirer profit des îlots thermiques urbains en les associant à des microclimats urbains appropriés, pour la culture d'aliments qui ne pourraient pousser dans la zone rurale environnante.

David Waverman & Meaghan Rivard - Heritage Neighbourhoods: Lessons Learned in Urban Form

Some of the most desirable neighbourhoods in which to live across Canada are our older neighbourhoods such as our Heritage Conservation Districts. We plan to explore some of the reasons why this is and the direct relationships between the urban form of heritage districts and the physical and mental health of its residents.

Certains des quartiers les plus recherchés au Canada sont nos plus vieux quartiers, notamment nos districts de conservation du patrimoine. Nous allons tenter de comprendre ce qui peut expliquer ce phénomène ainsi que les liens directs entre la dimension urbaine des quartiers patrimoniaux et la santé physique et mentale de ses habitants.

Andrew Wilson - Design Competitions and Local Aspirations

Design competition' speaks not to the sort of practical competition used to award contracts, it suggests a more speculative and uncommon creative exercise. All design competitions are a response to and manifestation of local aspirations, the understanding and interpretation of which determines the competition outcome.

Les concours de design ne correspondent pas vraiment au type de concours visant une attribution de contrats – il s'agit plutôt d'un rare exercice créatif marqué par une plus grande dimension spéculative. Tous les concours de design tentent d'exprimer les aspirations locales et d'y répondre; ce sont la compréhension et l'interprétation de ces aspirations qui en déterminent les résultats.

Tours

Purchasing Tours

Tours may be purchased at the time of registration, online at <http://www.csla-aapc.ca/events/additional-payment-portal> or on-site using a credit card. Please visit the Registration Desk for more information.

Meeting Point

All tour groups will meet in the lobby of the Fort Garry Hotel and Conference Centre City 15 minutes prior to departure time.

Visites guidées

Pour acheter un billet de visite guidée

Les billets peuvent être achetés lors de l'inscription, en ligne au <http://www.aapc-csla.ca/events/achat-de-billets-additionnels> ou bien lors du Congrès, avec une carte de crédit au bureau d'inscription.

Lieu de rencontre

Le lieu de rencontre pour toutes les visites guidées sera au lobby du Fort Garry Hotel and Conference Centre City 15 minutes avant l'heure de début de la visite.

Thursday, June 23rd, 2016

MANITOBA BOARDWALKING

9-4 - Brokenhead Wetland Interpretive Trail & Grand Beach: A rare and fascinating landscape, the Brokenhead Wetland Ecological Reserve is home to 23 species of rare and uncommon plants, many carnivorous plants, and 28 of Manitoba's 37 native orchid species. In 2015, Manitoba Parks completed construction of an elevated boardwalk that allows people to safely visit the area for aesthetic, educational and cultural reasons without causing damage to the native plants and their habitat. This is your chance to experience this one-of-a-kind ecological site with an interpretive guide. The tour continues just north of the Brokenhead Wetland on the shores of Lake Winnipeg at Grand Beach Provincial Park. A traditional holiday retreat for Winnipeggers over the last 100 years, Grand Beach is a place for locals to escape the heat of the city for the cooling waters of the lake and the fine white sand beach. Come for a walk on the boardwalk with the designers, an ice cream, and maybe a dip in the prairie sea!

WINNIPEG NEIGHBOURHOOD TOUR

1-4 - Ride Winnipeg's heritage-style trolley and tour the rich history, local landmarks and future developments of Winnipeg's old and new neighbourhoods.

le jeudi 23 juin 2016

PASSERELLES MANITOBAINES

9-16h - Sentier d'interprétation Brokenhead Wetland et Grand Beach - Paysage fascinant et unique, la réserve écologique Brokenhead Wetland abrite 23 espèces de plantes rarissimes et peu communes, de nombreuses plantes carnivores et 28 des 37 espèces d'orchidées sauvages indigènes du Manitoba. En 2015, Manitoba Parks a achevé la construction d'une passerelle surélevée qui permet aux visiteurs de découvrir la réserve pour sa beauté ou pour des motifs culturels ou éducatifs sans endommager les plantes indigènes et leur habitat. C'est une occasion en or de vivre l'expérience de ce site écologique exceptionnel avec un guide d'interprétation. La visite se poursuit au parc provincial de Grand Beach, sur le rivage du lac Winnipeg, un peu au nord de Brokenhead Wetland. Lieu de détente traditionnel des habitants de Winnipeg depuis plus d'un siècle, Grand Beach permet aux citoyens de fuir la chaleur de la ville pour le sable blanc des plages et les eaux rafraîchissantes du lac. Venez parcourir la passerelle flottante en compagnie des concepteurs, savourer une crème glacée et peut-être même plonger dans les eaux de la grande mer des Prairies!

VISITE DES QUARTIERS DE WINNIPEG

13h à 16h - Montez à bord du trolleybus « d'époque » pour une visite des lieux patrimoniaux qui jalonnent la ville ainsi que des développements à venir, dans les quartiers anciens et nouveaux de Winnipeg.

Friday, June 24th, 2016

THE FORKS

3:15-5:15 - The Forks is the social and spiritual heart of Winnipeg. A magnificent natural crossroads created by the confluence of the Red and Assiniboine Rivers, it is a special place where ideas and cultures have intermingled for more than 6000 years. This walking tour will explore the Riverwalk, Harbour, Oodena Celebration Circle, Prairie Gardens, Skate Plaza, Adventure Playground, Children's Museum, CORE Orchard, Esplanade Riel Pedestrian Bridge and the Cool Gardens installations. The tour

le vendredi 24 juin 2016

LA FOURCHE

15h15 à 17h15 - La Fourche, The Forks, est le cœur spirituel et social de Winnipeg. Ce magnifique carrefour naturel situé au confluent des rivières Rouge et Assiniboine est un lieu particulier où les idées et les cultures se sont rencontrées depuis plus de 6000 ans. La promenade à pied nous permettra d'explorer les rives de la Rouge, le Port, le Cercle commémoratif Oodena, les 2 jardins des Prairies, la Plaza et son planchodrome, le Adventure Playground, le Musée des enfants, le verger public CORE, la

will conclude by touching on current and future projects at the Forks including the Via Rail Station, South Point Lands and Rail Side Lands.

CANADIAN MUSEUM FOR HUMAN RIGHTS: DISCOVER THE BUILDING TOUR

3:15-5:15 - The architecture of the Canadian Museum for Human Rights is not just beautiful - it's full of symbolism. Find out about the architect's vision, significance of the site, as well as the building's design and materials.

LEGISLATIVE HERMETIC TOUR

3:15-5:15 - Begin with a 10 minute walk to the Legislative Building. Explore some of Manitoba's rich history on the grounds of the Legislative Building and visit the beloved "Golden Boy" who is perched atop. The vision of the future master plan for the grounds will be introduced before moving into the Legislative Building. We will uncover trails of occult clues concealed in the building's architecture including: hidden hieroglyphic inscriptions, numerological codes, and Freemasonic symbols so intelligently masked it has escaped historians and visitors for nearly a hundred years! The interior tour is one of a kind and will reveal hidden details within the architecture of the Legislative Building with a few unlocked mysteries along the way.

passerelle haubanée de l'Esplanade Riel et l'exposition publique de jardins contemporains et d'installations des Cool Gardens. La visite se conclura par un aperçu des projets actuels et futurs à La Fourche, notamment la gare de VIA Rail, les South Point Lands et les Rail Side Lands.

MUSÉE CANADIEN DES DROITS DE LA PERSONNE: VISITE DE L'ÉDIFICE

15h15 à 17h15 - L'architecture du Musée canadien des droits de la personne n'est pas seulement belle - elle est remarquable par les symboles qu'elle recèle. Découvrez la vision de l'architecte, la signification de l'emplacement choisi ainsi que la conception et les matériaux qui lui ont donné naissance.

VISITE DU PALAIS LÉGISLATIF... ET DE SES SECRETS HERMÉTIQUES!

15h15 à 17h15 - Commencez par une promenade de 10 minutes jusqu'à l'Assemblée législative du Manitoba. Découvrez certains aspects de la riche histoire de la province sur les terrains du Palais législatif et allez voir la statue du Golden Boy qui surplombe son dôme. On vous présentera la vision qui préside au plan directeur du futur site avant d'aller plus avant dans l'édifice. Nous suivrons la piste d'indices occultes cachés dans l'architecture du bâtiment, notamment des inscriptions hiéroglyphiques, des codes numérollogiques et des symboles franc-maçonniques si habilement dissimulés qu'ils ont échappés aux historiens et aux visiteurs pendant près d'un siècle! La visite intérieure permet de découvrir des détails cachés de l'architecture du bâtiment et quelques mystères seront déchiffrés en passant!

Saturday, June 25th, 2016

le samedi 26 juin 2016

CANADIAN MUSEUM FOR HUMAN RIGHTS: THE SPIRIT (MIKINAK-KEYA) TOUR

3:15-5:15 - A recent addition to Winnipeg in September 2014, the Canadian Museum for Human Rights is the first new national museum created in Canada since 1967. Delegates will learn about the motivations behind the landscape and infrastructure surrounding the building before moving inside the museum. The connections between the First Nations' sacred knowledge and the Museum's architecture and human rights mandate will be the basis of the interior tour. We will explore how the symbolism in the building's architecture profoundly relates to the Seven Sacred Laws and the teachings of Grandmother Turtle. This cultural experience has been created in partnership with a group of seven Elders representing Anishinaabe, Cree and Dakota nations.

THE FORKS

3:15-5:15 - The Forks is the social and spiritual heart of Winnipeg. A magnificent natural crossroads created by the confluence of the Red and Assiniboine Rivers, it is a special place where ideas and cultures have intermingled for more than 6000 years. This walking tour will explore the Riverwalk, Harbour, Oodena Celebration Circle, Prairie Gardens, Skate Plaza, Adventure

MUSÉE CANADIEN DES DROITS DE LA PERSONNE: VISITE DE L'ESPRIT MIKINAK-KEYA

15h15 à 17h15 - Inauguré en septembre 2014, le Musée canadien des droits de la personne est le plus récent musée national depuis 1967. Les délégués prendront connaissance des motivations derrière l'aménagement paysager et les infrastructures entourant l'édifice avant d'y pénétrer. Les liens entre le savoir sacré des Premières nations, le mandat du Musée et son architecture vont constituer la base de la visite intérieure. Nous nous intéresserons au symbolisme de son architecture et à ses liens profonds avec les Sept lois sacrées et les enseignements de Grand-Mère Tortue. Cette expérience culturelle a été créée en partenariat avec un groupe de sept aînés représentant les Premières nations anishinaabe, crie et dakota.

LA FOURCHE

15h15 à 17h15 - La Fourche, The Forks, est le cœur spirituel et social de Winnipeg. Ce magnifique carrefour naturel situé au confluent des rivières Rouge et Assiniboine est un lieu particulier où les idées et les cultures se sont rencontrées depuis plus de 6000 ans. La promenade à pied nous permettra d'explorer les rives de la Rouge, le Port, le Cercle commémoratif Oodena, les 2

Playground, Children's Museum, CORE Orchard, Esplanade Riel Pedestrian Bridge and the Cool Gardens installations. The tour will conclude by touching on current and future projects at the Forks including the Via Rail Station, South Point Lands and Rail Side Lands.

ASSINIBOINE PARK WALKING TOUR

3:15-5:15 - The walking tour will begin with an introduction to the recent renewals in the heart of the park and the zoo and a sneak peek at the Park's next big project, the Diversity Gardens, a bold reimagining of what a modern botanical garden and conservatory can be in one of Canada's harshest northern climates. Established at the height of Winnipeg's early 20th century boom in the pastoral English style of the City Beautiful movement as a place of refuge and recreation from the physical and social perils of the industrial revolution, Assiniboine Park is home to a zoo, art gallery, conservatory, skating pond, sports fields, gardens, and a wide range of fully accessible family picnic sites. Get an inside look at the Journey to Churchill Exhibit, Polar Bear Conservation Centre, Streuber Family Nature Playground, Qualico Family Centre, Riley Family Pond, and Leo Mol Sculpture Park.

DOWNTOWN BIKE TOUR

3:15-5:15 - Join us for a 4.5km bike tour around Winnipeg's downtown and learn about historic landscapes of the Upper Fort Garry Park, the playful green spaces of Central Park and engaging sculptures of Millennium Park and Old Market Square. Join local landscape architects, architects and artists for an exclusive overview of these downtown spaces and public art installations.

jardins des Prairies, la Plaza et son planchodrome, le Adventure Playground, le Musée des enfants, le verger public CORE, la passerelle haubanée de l'Esplanade Riel et l'exposition publique de jardins contemporains et d'installations des Cool Gardens. La visite se conclura par un aperçu des projets actuels et futurs à La Fourche, notamment la gare de VIA Rail, les South Point Lands et les Rail Side Lands.

BALADE À PIED AU PARC ASSINIBOINE

15h15 à 17h15 - Cette promenade commence par une présentation des récents travaux de rénovation au cœur du parc et au jardin zoologique, suivie d'un coup d'œil sur le prochain grand projet qui va marquer le parc – les jardins de la diversité – une réinvention audacieuse de ce qu'un moderne jardin botanique de conservation peut être sous l'un des climats nordiques les plus rigoureux du Canada. Fondé au début du 20e siècle alors que Winnipeg est en plein essor, dans un style champêtre à l'anglaise dans la foulée du mouvement City Beautiful, et vu comme un lieu de loisirs et un refuge loin des périls physiques et sociaux de la révolution industrielle, le parc Assiniboine abrite un zoo, une galerie d'art, un conservatoire, une patinoire, des terrains de sport, des jardins et une multitude de sites de pique-nique accessibles à tous. Laissez-vous inspirer par l'expérience du Voyage à Churchill, visitez le Centre international de conservation des ours polaires, le jardin des enfants de la famille Streuber, le Centre familial Qualico, l'étang aux canards de la famille Riley et le jardin de sculptures Leo Mol.

RANDONNÉE CYCLISTE DANS LE CENTRE-VILLE

15h15 à 17h15 - En selle pour une randonnée cycliste de 4,5 km dans le centre-ville de Winnipeg : paysages historiques du parc Upper Fort Garry, espaces verts ludiques du parc Central et sculptures du parc de la Bibliothèque du Millénaire, sans oublier la Place du vieux-marché. En compagnie d'architectes-paysagistes, d'architectes et d'artistes de la région profitez d'un aperçu exclusif des espaces publics et des installations artistiques qui jalonnent le centre-ville.